



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1994/1068
17 September 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ПОЛОЖЕНИИ В СОМАЛИ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В заявлении своего Председателя от 25 августа 1994 года (S/PRST/1994/46) Совет Безопасности принял к сведению мой доклад от 17 августа 1994 года (S/1994/977) и просил меня представить ему заблаговременно до 30 сентября 1994 года субстантивный доклад о перспективах национального примирения в Сомали и о возможных вариантах будущего Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II (ЮНОСОМ II).

2. Однако в свете текущих событий в Сомали запрошенный Советом Безопасности доклад будет представлен в двух частях. В настоящей части дается фактологическое изложение последних событий в Сомали в политической и гуманитарной областях, а также в области безопасности. Моя оценка прогресса в области национального примирения и мои рекомендации будут содержаться во второй части доклада, которую я планирую представить к середине октября. Вторая часть будет основана на результатах поездки в Сомали, которую в настоящее время осуществляет заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-н Кофи А. Аннан.

II. СОБЫТИЯ ПОЛИТИЧЕСКОГО ХАРАКТЕРА

3. В заявлении своего Председателя от 25 августа Совет Безопасности выразил свою озабоченность тем фактом, что так и не состоялась конференция по национальному примирению, с созывом которой 15 мая 1994 года согласились в своей Найробийской декларации от 24 марта 1994 года (см. S/1994/614, приложение I) 15 участников, подписавших Аддис-Абебское соглашение (см. S/26317). Совет воздал должное усилиям моего Специального представителя, направленным на то, чтобы вдохнуть новую жизнь в процесс национального примирения, в том числе посредством поощрения проведения местных и региональных инициатив и совещаний. Он также заявил, что придает огромное значение скорейшему межклановому примирению, в особенности между клановыми группировками Хавийе, с участием всех заинтересованных сторон. В этой связи Совету уже известно, что в своем последнем докладе (S/1994/977) я выразил согласие с оценкой моего Специального представителя о том, что главным препятствием на пути к национальному примирению являются конфликты в клане Хавийе и что успешное завершение Хавийской конференции значительно облегчит процесс национального примирения.

94-36462.R 190994 190994

/...

4. После представления моего последнего доклада мой Специальный представитель проводил активные консультации с г-ном Али Махди, генералом Айдидом и имамом Хираба Имамом Махмудом Имамом Омаром в отношении порядка созыва Хавийской мирной конференции и

конференции по национальному примирению. В ходе этих обсуждений имам Хираба подтвердил моему Специальному представителю готовность как г-на Али Махди, так и генерала Айдида принять участие в этих конференциях. В ходе отдельных обсуждений с моим Специальным представителем как генерал Айдид, так и г-н Али Махди заверили его в своей поддержке инициативы имама, направленной на урегулирование разногласий между хавийскими клановыми группировками (Абгаль, Хабр-Гедир, Хавадле и Муросаде) в качестве первого шага к конференции по национальному примирению.

5. Имам Хираба сообщил моему Специальному представителю, что перед проведением пленарного заседания Хавийской мирной конференции необходимо провести отдельные встречи между группировкой Хабр-Гедир и другими клановыми группировками. Он выразил уверенность в том, что этот процесс увенчается успехом и приведет к созданию окружных и региональных советов в Бенадире (Могадишо), а также к назначению губернатора Бенадира.

6. За последние несколько недель имам провел встречи с руководителями различных клановых группировок. Кульминацией его усилий стал созыв 20 августа 1994 года совещания, в котором приняли участие 36 представителей семейства Мудулуд (включая группировку Абсаль) и группировки Хабр-Гедир. Участники были единодушны в том, что для содействия восстановлению мира в Могадишо, принадлежащие им "автомобили, оснащенные пулеметами", должны быть отведены в те районы, которые первоначально находились под их контролем. В соответствии с этим был создан комитет для наблюдения и надзора за выводом этих "автомобилей".

7. После этого в одном из отелей на севере Могадишо с 28 по 30 августа 1994 года была проведена сессия политического подкомитета Хирабского комитета по примирению, созданного имамом в январе 1994 года. В ходе этой сессии хирабские клановые группировки (Абгаль и Хабр-Гедир) договорились немедленно вывести из спорных районов всех своих боевиков. Была достигнута также договоренность о том, что к 3 сентября 1994 года должны быть ликвидированы все контрольно-пропускные пункты и заграждения, установленные в городе боевиками различных кланов. Кроме того, был создан совместный комитет для урегулирования вопроса о заграждениях и размещении боевиков у выездов в морской порт и аэропорт Могадишо.

8. 3 сентября 1994 года имам Хираба во главе мирной миссии семейства Мудулуд, состоявшей из 13 человек, побывал в округе Медина, где ему удалось добиться согласия кланов, враждующих в этом округе, на разоружение их боевиков и назначение комитета старейшин для урегулирования существующих между ними споров в соответствии с сомалийской традицией.

9. Аналогичные договоренности были достигнуты группировками Хабр-Гедир и Муросаде в Могадишо с целью заключения всеобъемлющего мирного соглашения между двумя клановыми группировками. Был создан механизм обеспечения осуществления достигнутых договоренностей, включая комитет по наблюдению за соблюдением прекращения огня и комитет старейшин.

10. В целом инициативы имама и других соответствующих руководителей клана Хавийе, как представляется, оказывают позитивное воздействие на обстановку в Могадишо с точки зрения безопасности, хотя по-прежнему появляющиеся "автомобили, оснащенные пулеметами", остаются причиной для беспокойства.

11. Как известно членам Совета, сомалийские группировки на неопределенный срок отложили созыв предусмотренного в Найробийской декларации подготовительного совещания, которое должно было предшествовать конференции по национальному примирению. Оно было отложено для того, чтобы дать достаточно времени для консультаций по вопросу об участии в процессе национального

/...

примирения Сомалийского национального движения (СНД); для созыва конгресса Сомалийского демократического фронта спасения (СДФС), на котором должно быть избрано новое руководство группировки; и для завершения Региональной конференции по примирению в Нижней Джубе.

12. Региональная конференция по примирению в Нижней Джубе была успешно завершена 18 июня 1994 года. Каких-либо серьезных нарушений соглашения об установлении мира в Нижней Джубе не было и прекращение огня соблюдается. В Кисмайо заседает комитет по осуществлению принятых решений с целью разработки плана действий по выполнению соглашения. Руководители Конференции по примирению в Нижней Джубе и Абсамской конференции по примирению продолжают проводить встречи в попытке объединить два мирных процесса с целью укрепления мира как в районе Нижней Джубы, так и в районе Средней Джубы. Председатель Конференции по примирению в Нижней Джубе генерал Мохамед Ибрагим Ахмед "Ликлигато" провел 7-9 сентября 1994 года успешные встречи с Имамом Сайедом Хусейном, председателем Абсамской конференции по примирению, и генералом Мохамедом Саидом Херси "Морганом". На этих встречах была достигнута договоренность установить приоритеты для районов Джубы и ускорить процесс осуществления соглашений об установлении мира в Нижней Джубе и Абсаме.

13. После продолжавшихся два месяца интенсивных консультаций пятый конгресс СДФС 22 августа 1994 года избрал своим новым председателем полковника Абдуллахи Юсуфа. Избрание полковника Абдуллахи Юсуфа не вызвало возражений, и г-н Абдираджа Хаджи Хусейн, кандидат высшего комитета султанов северо-востока на пост председателя СДФС, согласился с избранием Абдуллахи Юсуфа. Конгресс завершил свою работу 26 августа 1994 года, и в настоящее время продолжаются консультации с целью закрепления его успехов. После своего избрания председателем СДФС полковник Юсуф подтвердил свою приверженность делу содействия примирению южных группировок Могадишо с целью облегчения процесса национального примирения на основе Аддис-Абебского соглашения и Найробийской декларации.

14. Что касается событий, связанных с участием в процессе национального примирения СНД, о чем говорится в Найробийской декларации, председатель СНД г-н Абдирахман Ахмед Али встречался 13-17 августа 1994 года в Джибути с председателями трех других политических группировок, базирующихся на северо-западе страны (Сомалийский демократический альянс (СДА), Объединенная сомалийская партия (ОСП) и Объединенный сомалийский фронт (ОСФ)), для рассмотрения положения на северо-западе страны. По завершении своей встречи они распространили совместное заявление, в котором заявили, среди прочего, что отделение севера практически неосуществимо и нежелательно, что уже давно пора созвать предусмотренную в Найробийской декларации конференцию по национальному примирению и что ее следует созвать не позднее сентября 1994 года. В заявлении также предлагалось принять для Сомали федеральную систему правления и говорилось о готовности четырех группировок использовать свои добрые услуги в качестве посредника между группировками на юге.

15. 30 августа 1994 года в Сомали прибыла совместная делегация трех группировок, базирующихся на северо-западе страны (СНД, ОСФ и СДА), для того чтобы выступить посредником между группировками на юге. Совместная делегация информировала моего Специального представителя о том, что цель их миссии состоит в содействии национальному примирению. Базирующиеся на северо-западе группировки считают, что на этом этапе в целях продвижения процесса национального примирения они должны сыграть особую роль в обеспечении выхода из тупика, в котором оказались группировки на юге. Они изложили свой план, который предусматривал, во-первых, обеспечение широкого согласия южных группировок с концепцией федеральной системы правления для всей Сомали. После этого были бы предприняты дальнейшие усилия с целью поиска основы для примирения СНА и Группы 12 в интересах ускорения процесса

/...

национального примирения и формирования временного правительства. Совместная делегация выразила уверенность в том, что благодаря ее посредническим услугам подготовительное совещание, предшествующее конференции по национальному примирению, будет созвано к концу сентября 1994 года и что в этом совещании примут участие все стороны, подписавшие Аддис-Абебское соглашение.

16. После своего прибытия совместная делегация СНД, ОСФ и СДА провела также консультации с генералом Айдиом и Сомалийским национальным альянсом (СНА), г-ном Мохамедом Каньяре Афрахом, председателем Объединенного сомалийского конгресса (ОСК), и г-ном Али Махди. После своих консультаций с г-ном Али Махди и генералом Айдиом базирующиеся на северо-западе группировки намереваются также встретиться с имамом Хирабом для обсуждения вопросов национального примирения.

III. ВОЕННЫЕ АСПЕКТЫ И АСПЕКТЫ, СВЯЗАННЫЕ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ

17. В заявлении своего Председателя от 25 августа 1994 года Совет выразил свое мнение о том, что рекомендации Генерального секретаря в отношении уменьшения численности войск ЮНОСОМ II, изложенные в его докладе от 17 августа 1994 года (S/1993/977), отвечают нынешним обстоятельствам, сложившимся в Сомали. Совет подчеркнул, что первоочередное внимание следует уделять задаче обеспечения охраны и безопасности персонала ЮНОСОМ II и другого международного персонала, включая сотрудников неправительственных организаций (НПО), и подчеркнул в этой связи ответственность сомалийских сторон.

18. В связи с этим Командующий Силами безотлагательно предпринял меры к сокращению численности Сил на 1500 человек к концу сентября 1994 года и к тому, чтобы к концу октября их численность была доведена до 15 000 человек всех рангов. В результате этих сокращений численность Сил будет составлять 31 процент от санкционированной в резолюции 897 (1994) Совета Безопасности численности в размере 22 000 человек.

19. Сокращение планируется осуществить в два этапа. Этап I осуществляется путем репатриации четырех подразделений: одного пакистанского пехотного батальона численностью 879 человек всех рангов и румынского полевого госпиталя в составе 234 человек всех рангов, оба из которых развернуты в Могадишо; ботсванского контингента в составе 423 человек всех рангов, развернутого в Бардере; и ирландского транспортного подразделения в составе 90 человек всех рангов, развернутого в Байдоа.

20. Второй этап сокращения, запланированный на октябрь 1994 года, будет завершен после вывода двух дополнительных пехотных подразделений из Непала, расположенных в Могадишо, и одного нигерийского пехотного подразделения в Мерке и сокращения на 4,5 процента всех других национальных контингентов и штаба Сил.

21. План сокращения принят в целях максимального использования предстоящей запланированной ротации и возвращения к себе на родину военнослужащих, завершивших период своей службы. Кроме того, этот план сохраняет многонациональную структуру ЮНОСОМ II и позволяет командирам контингентов гибко подходить к вопросу определения того, какой именно персонал будет возвращаться к себе на родину из состава их контингентов, с тем чтобы сохранить

/...

оперативные возможности Сил. План предусматривает вывод сил из тех районов, в которых в настоящее время ситуация носит относительно стабильный характер. В связи с этим для продолжения гуманитарной деятельности под защитой Сил ЮНОСОМ там, где такая защита наиболее необходима, отводится максимально возможный период времени.

22. Хотя Силы будут продолжать осуществлять основные порученные им в рамках настоящего мандата задачи, соображения, связанные с безопасностью, уже начали отражаться на деятельности ЮНОСОМ. В связи с этим Командующий Силами принял решение о концентрации войск. Цель концентрации состоит в том, чтобы путем развертывания контингентов, достаточных по своей численности для успешного реагирования на то или иное нападение, избежать повторения такого рода инцидентов, который имел место в Белет-Вене 29 июля, когда малочисленный контингент ЮНОСОМ не выдержал натиска крупных по численности сил ополченцев. В результате концентрации сил и процесса сокращения войска уже выведены из нескольких мест: Бардеры, Ходдура, Веджита, Балада. До конца октября войска будут выведены еще из нескольких других мест. По причине вывода Сил из вышеупомянутых районов образуются бреши в дислокации Сил ЮНОСОМ, которые могли бы быть использованы враждебными силами, что повышает сложность задачи обеспечения безопасности. В связи с этим Силы, продолжая обеспечивать охрану крупных морских портов и аэропортов и сопровождение колонн с гуманитарными грузами, более не будут в состоянии обеспечивать постоянную охрану учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций в оставленных ими местах. Тем не менее ЮНОСОМ будет обладать способностью своевременно реагировать на любые ожидаемые чрезвычайные ситуации и осуществлять гуманитарные проекты в радиусе 150 км. К концу октября 1994 года ЮНОСОМ II будет главным образом сосредоточена в трех местах: район Могадишо, Байдоа и Кисмаю.

23. ЮНОСОМ II продолжает оказывать поддержку в воссоздании сомалийской полиции, обеспечивая обучение в порядке основной подготовки сомалийских полицейских инструкторов. Тем не менее Силам было дано указание прекратить дальнейшую выдачу полицейского снаряжения, предоставляемого Соединенными Штатами Америки, и перевезти такое снаряжение в более безопасные места. Перевозка завершена. Вывод гражданского полицейского персонала, о чем уже приняли решение некоторые государства, предоставляющие войска, является еще одним фактором, который во все большей степени замедляет осуществление программы, касающейся полиции.

24. Несмотря на вышеупомянутые договоренности между сомалийскими группировками в отношении вывода автомашин с установленным на них оружием и несмотря на созданные контрольно-пропускные пункты или дорожные заграждения, такие "автомашины" можно видеть в Могадишо ежедневно, особенно в районе морского порта и аэропорта. На этих "автомашинах" установлены пулеметы и безоткатное оружие и в них находятся вооруженные ополченцы. В Могадишо постоянно слышны периодические выстрелы из стрелкового оружия.

25. Вне пределов Могадишо угроза, которую представляют собой такие "автомашины" и вооруженные ополченцы, носит постоянный характер. Неподалеку от Афгоя недавно были замечены в общей сложности 17 "автомашин", на которых были установлены пулеметы и в которых находились вооруженные ополченцы. Вспыхнули межклановые бои в окрестностях Баледогле, находящегося между Могадишо и Байдоа. 7 сентября колонна тылового обеспечения ЮНОСОМ в составе 18 грузовиков попала в засаду вблизи Ванле-Вена. До Баледогле дошла лишь одна автомашина.

26. Наиболее серьезные за последнее время инциденты произошли в Белет-Вене и в районе, за который отвечает индийский контингент. 29 июля в Белет-Вене войска зимбабвийского контингента были полностью рассеяны крупными по численности силами ополченцев. Один

/...

военнослужащий ЮНОСОМ был убит, и войска ЮНОСОМ были вынуждены оставить все свое снаряжение, доставшееся ополченцам. Индийскому контингенту пришлось столкнуться с двумя серьезными инцидентами, происшедшими за одну неделю. 22 августа индийское подразделение, сопровождавшее колонну с грузами, попало в засаду, устроенную вооруженными ополченцами вблизи Бурлего, на дороге Баледогле-Байдоа. В результате этого инцидента были убиты семь индийских военнослужащих. 31 августа три индийских врача, выходившие из офицерской столовой, были убиты в Байдоа взрывом винтовочной гранаты.

27. В самое последнее время значительный инцидент случился в Баладе 9 сентября. Во время церемонии передачи снаряжения Организации Объединенных Наций местным властям местные власти потребовали, чтобы им было передано все снаряжение Организации Объединенных Наций. В полдень того же дня около 100 ополченцев при поддержке "автомашин" с установленным на них оружием, напали на позицию ЮНОСОМ, охраняемую войсками зимбабвийского контингента, с целью захвата всего снаряжения до вывода войск. Войска ЮНОСОМ немедленно предприняли ответные действия в порядке самообороны. В ходе этого инцидента 4 ополченца были убиты, а 39 захвачены в плен. Среди военнослужащих ЮНОСОМ потерь не было. В конце концов зимбабвийский контингент покинул Баладу со всем снаряжением и имуществом в целости и сохранности. Сразу же после его ухода около 300 мужчин, женщин и детей бросились в лагерь, чтобы подобрать все, что в нем оставалось. Эти серьезные инциденты вновь указывают на очень неустойчивую и практически неконтролируемую ситуацию в Сомали. Подобные инциденты могут случиться в любом месте и в любое время.

IV. ГУМАНИТАРНАЯ МИССИЯ

28. Учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации продолжают оказание гуманитарной помощи наиболее уязвимым слоям населения и помощь в целях восстановления везде, где условия, связанные с доступом и безопасностью, позволяют осуществлять подобные мероприятия.

29. Гуманитарная ситуация в Сомали в течение прошедших нескольких месяцев характеризовалась относительной стабильностью основных показателей положения большинства населения с точки зрения здравоохранения и питания. Несмотря на периодически возникающие проблемы, особенно в районах Средней Шебели, Нижней Джубы и Баи, страна в целом ожидает хорошего урожая в течение нынешнего сезона дождей. При нормальных условиях внутренней стабильности, безопасности и управления международную помощь следует в настоящее время переориентировать на этап восстановления и развития в период после окончания чрезвычайной ситуации. К сожалению, это представляется невозможным в большинстве районов ввиду сохраняющегося бандитизма, продолжающегося противоборства и нереалистичных требований обеспечения безопасности или урегулирования мелких споров.

30. В этом контексте несколько организаций либо вывели свой международный персонал из некоторых мест, либо просто прекратили свою деятельность. Параллельно с этим объем услуг в области координации, информации, материально-технического снабжения и безопасности, который мог бы оказываться ЮНОСОМ, значительно сокращен под воздействием сочетания таких факторов, как сокращения войск, политические или военные акции Сомали и бюджетные ограничения. Действительно, после ухода или приостановки деятельности ЮНОСОМ в Босасо, Белет-Вене,

/...

Харгейсе, Ходдуре, Баладе, Веджите и Бардере в последние недели и после запланированного закрытия Мерки к концу октября географический район, в котором ЮНОСОМ может эффективно поддерживать гуманитарные операции, в настоящее время сократился до примерно 50 процентов от того, каким он был по площади в середине 1994 года.

31. Операции организаций системы Организации Объединенных Наций также сократились, однако это произошло главным образом в южной части страны, где преобладающие условия в области безопасности или предстоящий вывод войск привели к временному приостановлению деятельности в некоторых местах.

32. Мировая продовольственная программа (МПП) в настоящее время ведет активную деятельность в шести регионах: Байдоа, Веджит, Ходдур, Галькайо, Босасо и Харгейса. Ввиду отсутствия безопасности был закрыт Лууг. Байдоа продолжает оставаться крупным центром материально-технического снабжения на юге и требует присутствия большого числа военнослужащих ЮНОСОМ. Недавние проблемы, с которыми столкнулась МПП при доставке грузов через морской порт Могадишо, в августе стали менее острыми. Тем не менее, по оценке МПП, ее гуманитарные операции на юге центральной части Сомали были бы в большей опасности без военного присутствия ЮНОСОМ. Вместе с тем в северной части Сомали операции продолжаются без присутствия войск ЮНОСОМ.

33. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) провела обследование и изучение неорошаемых и орошаемых районов в Гедо, Нижней Шебели, Хиране, долине Джуба, Средней Шебели, Баи и Бакуле с целью определения продуктивности сельскохозяйственных культур. В настоящее время осуществляются кампания по защите растений и демонстрационные программы в области растениеводства. Сомали является одной из стран, определенных для включения в проект составления карт растительного покрова, который охватывает государства Восточной Африки и в рамках которого рассматриваются вопросы планирования развития, устойчивого управления, продовольственной безопасности, систем раннего оповещения и экологического мониторинга.

34. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) продолжает свои операции в Могадишо, Байдоа, Кисмаю, Харгейсе и Босасо. В рамках своей программы борьбы с инфекционными заболеваниями ВОЗ продолжает оказывать техническую поддержку местным властям и неправительственным организациям, участвующим в деятельности по борьбе с эндемическими заболеваниями, и заниматься их снабжением. Она продолжает осуществлять и будет продолжать осуществлять, если позволят условия, связанные с безопасностью, программу обеспечения основных минимальных потребностей и первичного медико-санитарного обслуживания и программу развития трудовых ресурсов.

35. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) планирует оказание поддержки ряду мелкоасштабных мероприятий в районах Нижней и Средней Шебели и Байдоа, однако отсутствие поддержки ЮНОСОМ в области безопасности в этих районах могло бы отразиться на рассмотрении вопроса о ведении такой деятельности.

36. В рамках осуществляемых в Сомали программ Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) продолжает оказываться жизненно необходимая помощь детям, женщинам и

/...

другим уязвимым группам, особенно в области здравоохранения, питания, водоснабжения и санитарии и просвещения по основным вопросам, во всех основных районах страны. ЮНИСЕФ пользуется значительной поддержкой со стороны ЮНОСОМ, в частности в области материально-технического снабжения и безопасности. Обеспечение ЮНОСОМ безопасности в аэропортах и морских портах и охрана автоколонн в центральной и южной частях Сомали являлись и продолжают оставаться крайне необходимым фактором для осуществления программы ЮНИСЕФ.

37. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) провела в Сомали несколько практикумов и курсов по повышению квалификации для директоров и преподавателей в течение ежегодных каникул в августе. В ближайшие недели будет завершена кампания, предназначенная для 30 000 беженцев в лагерях сомалийских беженцев в Кении, по разъяснению опасности, которую представляют собой мины. Выпуск учебников и пособий для преподавателей в Сомали ведется в соответствии с ранее определенными графиками. В настоящее время Сомали является одной из стран, охваченных программой ЮНЕСКО по оказанию чрезвычайной помощи в области образования и восстановления, что содействует деятельности, ведущейся и за пределами Сомали.

38. Международная организация по миграции (МОМ) в соответствии с соглашением с Департаментом Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам в настоящее время назначила группу, целью которой является укрепление усилий Отдела координации гуманитарных вопросов ЮНОСОМ по оказанию помощи перемещенным внутри страны лицам в их возвращении в свои дома. Несмотря на многочисленные трудности и недостаток ресурсов, по-прежнему регулярно ведется при существенно важной поддержке со стороны войск ЮНОСОМ деятельность по организации отправки автоколонн с возвращающимися домой лицами.

39. Управление Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) осуществляет операции по расселению в Кисмаю, Бардере, Средней Джубе и Харгейсе. В настоящее время 30 000 перемещенных лиц из Кении ожидают переселения в Кисмаю, как только это позволит обстановка в области безопасности.

V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

40. При условии сотрудничества всех, кого это касается, и при помощи ЮНОСОМ II нынешние усилия сомалийских сторон могли бы привести к созыву Хавийской мирной конференции и совещания по подготовке к конференции по национальному примирению к концу сентября 1994 года. Мой Специальный представитель будет продолжать прилагать свои усилия, направленные на достижение этой цели. Тем не менее нам не следует оставлять без внимания обескураживающие трудности, которые вновь и вновь задерживали и срывали прилагавшиеся в прошлом усилия по осуществлению Аддис-Абебских и Найробийских соглашений.

41. В моем докладе от 17 августа (S/1994/977) я указал, что конец сентября станет определяющим периодом как для процесса национального примирения, так и для дальнейшего участия Организации Объединенных Наций в событиях в Сомали. Ввиду происходящих в настоящее время событий, а также с учетом оценки ситуации на месте, которая проводится Секретариатом, я надеюсь, что к середине октября я смогу представить Совету Безопасности во

/...

второй части моего доклада мою оценку перспектив национального примирения и рекомендации относительно будущего операции Организации Объединенных Наций в Сомали. В связи с этим Совет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о продлении срока действия мандата ЮНОСОМ II на период одного месяца.
